

II. DIE WIRKUNG: BEZIEHUNGEN UND REZEPTION

Das literaturgeschichtliche Beziehungsfeld

- DOUGLAS CLAYTON
The Importance of Perception: Chekhov's Story *The Grasshopper* (Jean de La Fontaine: "La Cigale et la fourmi"; I.A. Krylov) 591
- REINHARD LAUER
Literarische Folien in Čechovs *Платонов* 608
- NILS ÅKE NILSSON
"Краткость - сестра таланта." Von Puškin zu Čechov 622
- ROLF FIEGUTH
Innovation und Tradition. Zur Gogol'-Rezeption in Čechovs Dramatik am Beispiel des Dramas *Иванов* 635
- DONALD RAYFIELD
Лесков и Чехов 665
- ANDREW R. DURKIN
Pastoral and Anti-Pastoral in Chekhov 675
- NICHOLAS G. ŽEKULIN
Chekhov and Turgenev. The Case of Nature Description 688
- EBERHARD DIECKMANN
Das Čechov-Bild L.N. Tolstojs 714
- RADOSAV KONATAR
Творчество М. Горького в свете критических суждений А.П. Чехова 724
- ELENA TOLSTAJA-SEGAL
Венеция, музыкант, разговор о смерти: Чехов и Мережковский (к интерпретации Рассказа неизвестного человека) 736
- DANUŠE KŠICOVÁ
Стиль модерн в драматургии А.П. Чехова 777
- LENA SZILARD
Чехов и проза русских символистов 791

Russische Rezeption

- HEINZ SETZER
Zu Čechovs Bedeutung für die literarische Neuorientierung M. Gor'kij's um die Jahrhundertwende (in der Vermittlung A.L. Volynskij's) 806
- V.R. ŠČERBINA †
А.П. Чехов и направления в русской литературе XIX - начала XX вв. 821

ARMIN KNIGGE Čechov und Gor'kij. Fortsetzung der Čechov-Tradition in Gor'kij's Erzählungen nach 1910	837
B. A. BĀALIK † А.П. Чехов и русская литература XIX столетия (в свете взглядов М. Горького на чеховское творчество)	860
A. I. OVČARENKO † От Чехова к М. Горькому (новый герой в эстетике и худо- жественном творчестве М. Горького)	872
MILIVOJE JOVANOVIĆ Заметки к теме Булгаков и Чехов	881
JOCHEN RAECKE "und den selbigen auf das maul sehen, wie sie reden" - Anmerkungen zum "просторечие" bei Čechov und Šukšin	890
JOHANN MEICHEL Чеховские традиции в современной советской прозе	939
 <u>Probleme der Rezeption und internationale Rezeption</u> 	
ULRICH BUSCH Čechov und die literarische Kompetenz des Literaturwissen- schaftlers	948
GEORG MAYER Reduktion und Amplifikation. Zur filmischen Rezeption von Čechovs Erzählungen	961
Ā. A. POŁOCKAJA Ранний этап мировой известности Чехова (1886 - нач. 1923)	987
JIRĀI FRANĀK Čechov bei den Tschechen	1002
ANTONI SEMCZUK А.П. Чехов в современной Польше	1020
ZORAN BOŹOVIĆ "Алкиавид Нуша" и "Антоша Чехонте" (Бранислав Нушич и А.П. Чехов)	1031
ISTVĀN LĀKĀS Разложение жанра или модернизация рассказа (жанровые ва- рианты в новеллистике Чехова в восточно-среднеевропейской конstellации жанра новеллы)	1041
JACQUELINE DE PROYART Anton Tchĉkhov et l'ĉvolution de l'esthĉtique thĉatrale française pendant la premiĉre moitiĉ du XXĉme siĉcle	1053

NOBUYUKI NAKAMOTO Лебединая песня Чехова. Заметки о восприятии творчества Чехова в Японии в эпистолярном и литературном наследии пи- сателя	1080
SHAOHUA DIAO Чехов в Китае	1096
 <u>Deutsche Rezeption</u>	
GERHARD ZIEGENGEIST Südwestdeutschland als ein Zentrum der Rezeption russi- scher Literatur im 19. Jahrhundert (allgemeines Umfeld und Voraussetzungen der Rezeption Čechovs in Deutschland)	1108
ROLF-DIETER KLUGE Anton P. Čechov in Deutschland	1120
JOSIP MATEŠIĆ Die Rezeption Čechovs am Mannheimer Nationaltheater	1140
GERHARD DICK Die Čechov-Pflege in der DDR	1151
MARIA DEPPEMANN A.P. Čechov und Arthur Schnitzler. Diagnose und Dialog im modernen Drama - Bausteine zu einem Vergleich	1161
S.V. ROŽNOVSKIJ Три портрета А.П. Чехова: автопортрет, портрет Максима Горького, портрет Томаса Манна (к анализу смысловой струк- туры 'Опыта о Чехове' Т. Манна)	1187
MICHAEL WEGNER "Dies Dichtertum hat es mir angetan." Thomas Mann und An- ton Čechov	1201
GERHARD SCHAUMANN Innovatorische Elemente der Dramatik Čechovs. Umfeld und Wirkung (Bertolt Brecht)	1216
KARLA HIELSCHER Anton Čechov und Botho Strauß. Das "Wiedersehen" ein Men- schenalter danach	1228
 Die Autoren	 1243
Verzeichnis der erwähnten Werke A.P. Čechovs	1246
Verzeichnis der erwähnten Personen	1257